

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 1984

Ausgegeben am 21. Dezember 1984

218. Stück

525. Änderung der Artikel 22 Abs. 2 und 39 Abs. 1 Buchstabe a des Vertrages über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens

526. Verordnung: Kundmachung von Änderungen der Ausführungsordnung zum Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens

525.

Änderung der Artikel 22 Abs. 2 und 39 Abs. 1 Buchstabe a des Vertrages über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens vom 19. Juni 1970 **)

BESCHLUSS ZU ARTIKEL 22 ABSATZ 2

Um die in Artikel 22 Absätze 1 und 2 vorgesehenen Fristen anzugleichen, beschließt die Versammlung:

(1) Artikel 22 Absatz 2 wird wie folgt geändert:

„*) Erklärt die Internationale Recherchenbehörde gemäß Artikel 17 Absatz 2 Buchstabe a, daß kein internationaler Recherchenbericht erstellt wird, so gilt für die Vorname der in Absatz 1 genannten Handlungen dieselbe Frist wie in Absatz 1.“

(2) Die Änderung tritt am 1. Januar 1985 in Kraft. Solange jedoch die o. g. Frist mit dem vom Bestimmungsamt anzuwendenden nationalen Recht unvereinbar ist, gilt für dieses Amt während der Übergangszeit eine Frist von zwei Monaten nach der Mitteilung der o. g. Erklärung an den Anmelder, sofern das Amt eine entsprechende Mitteilung an das

DECISION CONCERNING ARTICLE 22 (2)

The Assembly, in order to make the same time limit applicable under paragraphs (1) and (2) of Article 22, decides as follows:

(1) Article 22 (2) is modified as follows:

“*) Where the International Searching Authority makes a declaration, under Article 17 (2) (a), that no international search report will be established, the time limit for performing the acts referred to in paragraph (1) of this Article shall be the same as that provided for in paragraph (1).”

(2) The modification enters into force on January 1, 1985. However, as long as that time limit is incompatible with the national law applied by the designated Office, a time limit of two months from the date of the notification sent to the applicant of the said declaration shall, during that transitory period, apply with respect to that designated Office,

DÉCISION CONCERNANT L'ARTICLE 22.2)

Afin d'aligner les délais prévus à l'alinéa 1) et à l'alinéa 2) de l'article 22, l'assemblée décide ce qui suit:

1) L'article 22.2) est modifié comme suit:

«*) Lorsque l'administration chargée de la recherche internationale déclare, conformément à l'article 17.2) a), qu'un rapport de recherche internationale ne sera pas établi, le délai pour l'accomplissement des actes mentionnés à l'alinéa 1) du présent article est le même que celui que prévoit l'alinéa 1).»

2) La modification entre en vigueur le 1^{er} janvier 1985. Toutefois, tant que le délai précité est incompatible avec la législation nationale appliquée par l'office désigné, un délai de deux mois à compter de la date de la notification de ladite déclaration au déposant est applicable, pendant cette période transitoire, à l'égard de cet office, pour autant que ce

**) Kundgemacht in BGBl. Nr. 348/1979

*) Die Worte „... beträgt ... zwei Monate nach der Mitteilung jener Erklärung an den Anmelder“ wurden durch den unterstrichenen Text ersetzt; die Worte „Unbeschadet des Absatzes 1“ am Anfang des Absatzes wurden gestrichen.

*) The modification consists of replacing the words “two months from the date of the notification sent to the applicant of the said declaration” by the words underlined; it also consists of deleting, before the word “Where”, the words “Notwithstanding the provisions of paragraph (1).”

*) La modification consiste à remplacer les mots «de deux mois à compter de la date de la notification de ladite déclaration au déposant» par les mots soulignés; elle consiste aussi à supprimer, avant le mot «lorsque», les mots «Nonobstant les dispositions de l'alinéa 1),».

Internationale Büro gerichtet hat.

(3) Die Mitteilung nach Absatz 2 ist bis zum 1. Oktober 1984 an das Internationale Büro zu richten. Sie wird vom Internationalen Büro unverzüglich im Blatt veröffentlicht und am 1. Januar 1985 wirksam.

(4) Eine nach Absatz 3 vorgenommene Mitteilung kann jederzeit zurückgenommen werden. Die Zurücknahme der Mitteilung wird vom Internationalen Büro unverzüglich im Blatt veröffentlicht und zwei Monate nach der Veröffentlichung oder zu einem in der Zurücknahmemitteilung angegebenen späteren Zeitpunkt wirksam.

provided that such Office has made a notification to that effect to the International Bureau.

(3) The notification referred to in paragraph (2) shall be addressed to the International Bureau before October 1, 1984. It shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette, and it shall become effective on January 1, 1985.

(4) Any notification effected under paragraph (3) may be withdrawn at any time. Such withdrawal shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette, and it shall be effective 2 months after its publication in the Gazette or at any later date as indicated in the notice of withdrawal.

dernier ait adressé une notification à cet effet au Bureau international.

3) La notification visée à l'alinéa 2) doit être adressée au Bureau international avant le 1^{er} octobre 1984. Elle sera publiée à bref délai dans la gazette par le Bureau international, et elle prendra effet le 1^{er} janvier 1985.

4) Toute notification effectuée en vertu de l'alinéa 3) peut être retirée à tout moment. Le retrait de la notification sera publié à bref délai dans la gazette par le Bureau international, et il prendra effet deux mois après cette publication ou à toute date ultérieure indiquée dans l'avis de retrait.

BESCHLUSS ZU ARTIKEL 39 ABSATZ 1 BUCHSTABE a

Um die Frist nach Artikel 39 Absatz 1 Buchstabe a von 25 auf 30 Monate nach dem Prioritäts-tag zu verlängern, beschließt die Versammlung:

(1) Artikel 39 Absatz 1 Buchstabe a wird wie folgt geändert:

„Ist ein Vertragsstaat vor dem Ablauf des 19. Monats seit dem Prioritätsdatum ausgewählt worden, so ist Artikel 22 auf einen solchen Staat nicht anzuwenden, und der Anmelder hat jedem ausgewählten Amt vor dem Ablauf von 30*) Monaten seit dem Prioritätsdatum ein Exemplar der internationalen Anmeldung (sofern diese nicht bereits nach Artikel 20 übermittelt worden ist) und eine Übersetzung hiervon (wie vorgeschrieben) zuzuleiten und die nationale Gebühr (falls die erhoben wird) zu bezahlen.“

(2) Die Änderung tritt am 1. Januar 1985 in Kraft. Solange jedoch diese Frist von 30 Monaten mit dem vom ausgewählten Amt anzuwendenden nationalen Recht in allen Fällen unvereinbar ist, gilt für dieses Amt während

DECISION CONCERNING ARTICLE 39 (1) (a)

The Assembly, in order to extend the time limit under Article 39 (1) (a) from 25 to 30 months from the priority date, decides as follows:

(1) Article 39 (1) (a) is modified as follows:

“If the election of any Contracting State has been effected prior to the expiration of the 19th month from the priority date, the provisions of Article 22 shall not apply to such State and the applicant shall furnish a copy of the international application (unless the communication under Article 20 has already taken place) and a translation thereof (as prescribed), and pay the national fee (if any), to each elected Office not later than at the expiration of 30*) months from the priority date.”

(2) The modification enters into force on January 1, 1985. However, as long as the said time limit of 30 months is incompatible in all cases with the national law applied by the elected Office, a time limit of 25 months from the

DÉCISION CONCERNANT L'ARTICLE 39.1 a)

Afin de porter de 25 à 30 mois à compter de la date de priorité le délai prévu à l'article 39.1 a), l'assemblée décide ce qui suit:

1) L'article 39. 1) a) est modifié comme suit:

«Si l'élection d'un Etat contractant a été effectuée avant l'expiration du dix-neuvième mois à compter de la date de priorité, l'article 22 ne s'applique pas à cet Etat; le déposant remet à chaque office élu une copie de la demande internationale (sauf si la communication visée à l'article 20 a déjà eu lieu) et une traduction (telle qu'elle est prescrite) de cette demande et lui paie (le cas échéant) la taxe nationale au plus tard à l'expiration d'un délai de trente*) mois à compter de la date de priorité.»

2) La modification entre en vigueur le 1^{er} janvier 1985. Toutefois, tant que ce délai de trente mois est incompatible dans tous les cas avec la législation nationale appliquée par l'office élu, un délai de vingt-cinq mois à comp-

*) „25“ wurde durch „30“ ersetzt.

*) The modification consists of changing “25” to “30”.

*) La modification consiste à remplacer «vingt-cinq» par «trente».

der Übergangszeit eine Frist von 25 Monaten seit dem Prioritätsdatum, sofern das Amt eine entsprechende Mitteilung an das Internationale Büro gerichtet hat.

(3) Die Mitteilung nach Absatz 2 ist bis zum 1. Oktober 1984 an das Internationale Büro zu richten. Sie wird vom Internationalen Büro unverzüglich im Blatt veröffentlicht und am 1. Januar 1985 wirksam.

(4) Eine nach Absatz 3 vorgenommene Mitteilung kann jederzeit zurückgenommen werden. Die Zurücknahme der Mitteilung wird vom Internationalen Büro unverzüglich im Blatt veröffentlicht und zwei Monate nach der Veröffentlichung oder zu einem in der Zurücknahmemitteilung angegebenen späteren Zeitpunkt wirksam.

priority date shall, during that transitory period, apply with respect to that elected Office, provided that such Office has made a notification to that effect to the International Bureau.

(3) The notification referred to in paragraph (2) shall be addressed to the International Bureau before October 1, 1984. It shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette, and it shall become effective on January 1, 1985.

(4) Any notification effected under Paragraph (3) may be withdrawn at any time. Such withdrawal shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette, and it shall be effective 2 months after its publication in the Gazette or at any later date as indicated in the notice of withdrawal.

ter de la date de priorité est applicable, pendant cette période transitoire, à l'égard de cet office, pour autant que ce dernier ait adressé une notification à cet effet au Bureau international.

3) La notification visée à l'alinéa 2) doit être adressée au Bureau international avant le 1^{er} octobre 1984. Elle sera publiée à bref délai dans la gazette par le Bureau international, et elle prendra effet le 1^{er} janvier 1985.

4) Toute notification effectuée en vertu de l'alinéa 3) peut être retirée à tout moment. Le retrait de la notification sera publié à bref délai dans la gazette par le Bureau international, et il prendra effet deux mois après cette publication ou à toute date ultérieure indiquée dans l'avis de retrait.

Sinowatz

526. Verordnung des Bundeskanzlers vom 11. Dezember 1984 über die Kundmachung von Änderungen der Ausführungsordnung zum Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens

Auf Grund des § 2 Abs. 5 des Bundesgesetzes über das Bundesgesetzblatt 1972, BGBl. Nr. 293, in der Fassung der Bundesgesetze BGBl. Nr. 144/1975 und 603/1981 wird verordnet:

Die Kundmachung der Beschlüsse der Versammlung des Internationalen Verbandes für die Zusammen-

arbeit auf dem Gebiet des Patentwesens vom 3. Feber 1984 und vom 28. September 1984, mit denen die Ausführungsordnung zum Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (BGBl. Nr. 348/1979 in der Fassung BGBl. Nr. 525/1984) geändert wird, hat dadurch zu erfolgen, daß diese Beschlüsse im Österreichischen Patentamt (1010 Wien, Kohlmarkt 8—10) zur Einsicht während der Arbeitsstunden aufgelegt werden.

Sinowatz



BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Der **Bezugspreis** des Bundesgesetzblattes für die Republik Österreich beträgt vorbehaltlich allfälliger Preiserhöhungen infolge unvorhergesehener Steigerung der Herstellungskosten bis zu einem Jahresumfang von 2000 Seiten S 751,— inklusive 10% Umsatzsteuer für Inlands- und S 850,— für Auslandsabonnements. Für den Fall, daß dieser Umfang überschritten wird, bleibt für den Mehrumfang eine entsprechende Neuberechnung vorbehalten. Der Bezugspreis kann auch in zwei gleichen Teilbeträgen zum 1. Jänner und 1. Juli entrichtet werden.

Einzelne Stücke des Bundesgesetzblattes sind erhältlich gegen Entrichtung des Verkaufspreises von S 1,40 inklusive 10% Umsatzsteuer für das Blatt = 2 Seiten, jedoch mindestens S 8,— inklusive 10% Umsatzsteuer für das Stück, im Verlag der Österreichischen Staatsdruckerei, 1037 Wien, Rennweg 12 a, Tel. 78 76 31—39/295 oder 327 Durchwahl, sowie bei der Manz'schen Verlags- und Universitätsbuchhandlung, 1010 Wien, Kohlmarkt 16, Tel. 63 17 85.

Bezugsanmeldungen werden von der Abonnementstelle des Verlages der Österreichischen Staatsdruckerei, 1037 Wien, Rennweg 12 a, Tel. 78 76 31—39/294 Durchwahl, entgegengenommen.

Als Bezugsanmeldung gilt auch die Überweisung des Bezugspreises oder seines ersten Teilbetrages auf das Postscheckkonto Wien Nr. 7272.800. Die Bezugsanmeldung gilt bis zu einem allfälligen schriftlichen Widerruf. Der Widerruf ist nur mit Wirkung für das Ende des Kalenderjahres möglich. Er muß, um wirksam zu sein, spätestens am 15. Dezember bei der Abonnementstelle des Verlages der Österreichischen Staatsdruckerei, 1037 Wien, Rennweg 12 a, einlangen.

Die **Zustellung** des Bundesgesetzblattes erfolgt erst nach Entrichtung des Bezugspreises. Die Bezieher werden, um keine Verzögerung in der Zustellung eintreten zu lassen, eingeladen, den Bezugspreis umgehend zu überweisen.

Ersätze für abgängige oder mangelhaft zugekommene Stücke des Bundesgesetzblattes sind binnen drei Monaten nach dem Erscheinen unmittelbar bei der Abonnementstelle des Verlages der Österreichischen Staatsdruckerei, 1037 Wien, Rennweg 12 a, Tel. 78 76 31—39/294 Durchwahl, anzufordern. Nach Ablauf dieses Zeitraumes werden Stücke des Bundesgesetzblattes ausnahmslos nur gegen Entrichtung des Verkaufspreises abgegeben.